

EUROOPA KOHTU

(teine koda)

21. aprilli 2005. aasta otsus

EUROOPA KOHTU

(kuues koda)

14. aprilli 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-140/03: Euroopa Ühenduste Komisjon versus
Kreeka Vabariik ⁽¹⁾*(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artiklid 43 ja 48 — Optikud — Asutamistingimused — Optikakaupluste avamine ja pidamine — Piirangud — Põhjendus — Proportsionaalsuse põhimõte)*

(2005/C 143/07)

(Kohtumenetluse keel: kreeka)

Kohtuasjas C-140/03: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja M. Patakia) v. Kreeka Vabariik (esindaja E. Skandalou), mille esemeks on 27. märtsil 2003 EÜ artikli 226 alusel esitatud liikmesriigi kohustuste rikkumise hagi, tegi Euroopa Kohus (teine koda), koosseisus: koja esimees C. W. A. Timmermans ning kohtunikud C. Gulmann (ettekandja), P. Kūris ja G. Arestis; kohtujurist D. Ruiz-Jarabo Colomer, kohtusekretär L. Hewlett, 21. aprillil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Olles vastu võtnud ja jõusse jätnud seaduse nr 971/79 optiku kutsealal töötamise ja optikatoodete kaupluste kohta, mis ei luba füüsilisest isikust diplomeeritud optikul pidada rohkem kui ühte optikakauplust, on Kreeka Vabariik rikkunud EÜ artiklist 43 tulenevaid kohustusi.
2. Olles vastu võtnud ja jõusse jätnud seaduse nr 971/79 ja seaduse nr 2646/98 riikliku sotsiaalhooldussüsteemi arendamine ja teised sätted, mille kohaselt kehtivad juriidilisele isikule Kreekas optikakaupluste avamisel järgmised tingimused:

- optikakaupluste avamise ja pidamise luba antakse füüsilisest isikust tunnustatud optikule; loa saanud isikul peab olema äriühingus vähemalt 50 %line osalus, sealhulgas kasumi jaotamisel ja kahjumi katmisel; äriühing peab olema asutatud täis- või usaldusühinguna, ja
- asjaomane optik võib äärmisel juhul osaleda teises optikakauplust omavas äriühingus, tingimusel et teisel tunnustatud optikul on kaupluste avamise ja pidamise luba,

on Kreeka Vabariik rikkunud EÜ artiklitest 43 ja 48 tulenevaid kohustusi.

3. Jätta kohtukulud Kreeka Vabariigi kanda.

(¹) ELT C 135, 7.6.2003.

kohtuasjas C-163/03: Euroopa Ühenduste Komisjon versus
Kreeka Vabariik ⁽¹⁾*(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 80/68/EMÜ — Põhjavee kaitse teatavatest ohtlikest ainetest lähtuva reostuse eest — Artiklid 3, 4 ja 5 — Direktiiv 91/689/EMÜ — Ohtlikud jäätmed — Artikli 2 lõige 1 ja artikli 6 lõige 1)*

(2005/C 143/08)

(Kohtumenetluse keel: kreeka)

Kohtuasjas C-163/03: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: G. Valero Jordana ja M. Konstantinidis) v. Kreeka Vabariik (esindaja E. Skandalou), mille esemeks on EÜ artikli 226 alusel 8. aprillil 2003 esitatud liikmesriigi kohustuste rikkumise hagi, tegi Euroopa Kohus (kuues koda), koosseisus: koja esimees A. Borg Barthet ning kohtunikud U. Lõhmus ja A. Ó Caoimh (ettekandja); kohtujurist P. Léger, kohtusekretär R. Grass, 14. aprillil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Kuna Kreeka Vabariik ei ole Thrasio Pedio piirkonnas:

- võtnud vajalikke meetmeid nõukogu 17. detsembril 1979. aasta direktiivi 80/68/EMÜ põhjavee kaitse kohta teatavatest ohtlikest ainetest lähtuva reostuse eest I loendi ainete põhjavette sattumise ennetamiseks ega selle direktiivi II loendi ainete põhjavette sattumise piiramiseks, et takistada kõnealuse vee reostamist nende ainetega,

- allutanud eelnevale uurimisele selle direktiivi I loendi ainete kõrvaldamise või kõrvaldamise eesmärgil kogumiskohta viimise, mis võib kaasa tuua kaudse heite, ega

- allutanud eelnevale uurimisele direktiivi 80/68 II loendi mistahes ainete otseheite ega ka nende ainete kõrvaldamise või kõrvaldamise eesmärgil kogumiskohta viimise, mis võib kaasa tuua kaudse heite,

siis on Kreeka Vabariik rikkunud direktiivi 80/68 artiklitest 3, 4 ja 5 tulenevaid kohustusi.

2. Kuna Kreeka Vabariik ei ole võtnud vajalikke meetmeid Thriasio Pedio piirkonnas ladestatud ohtlike jäätmete registreerimiseks ega identifitseerimiseks ning ei ole eraldi ega ka oma jäätmekava raames töötanud Thriasio Pedio piirkonnas välja ohtlike jäätmete käitlusplaani, siis on Kreeka Vabariik rikkunud nõukogu 12. detsembri 1991. aasta direktiivi 91/689/EMÜ ohtlike jäätmete kohta artikli 2 lõikest 1 ja artikli 6 lõikest 1 tulenevaid kohustusi.

3. Jätta kohtukulud Kreeka Vabariigi kanda.

(¹) ELT C 135, 7.6.2003.

and Trade Marks for the United Kingdom ja Ministre de l'Économie (C-252/03) v. Millennium Pharmaceuticals Inc., varem Cor Therapeutics Inc., tegi Euroopa Kohus (teine koda), koosseisus: koja esimees C. W. A. Timmermans, kohtunikud C. Gulmann (ettekandja), J.-P. Puissochet, R. Schintgen ja J. N. Cunha Rodrigues; kohtujurist D. Ruiz-Jarabo Colomer, kohtusekretär vanemametnik Múgica Arzamendi, 21. aprillil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

Kuna Šveitsi ametiasutuste poolt väljastatud ja Liechtensteini Vürstiriigi poolt oma riigi õiguse alusel automaatselt tunnustatud ravimi turuleviimise luba on esimene selle ravimi turuleviimise luba mõne Euroopa Majanduspiirkonna liikmesriigi territooriumil, on see luba esimene toote turuleviimise luba nõukogu 18. juuni 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 1768/92 ravimite täiendava kaitse tunnustuse kasutuselevõtu kohta artikli 13 tähenduses, nagu seda tuleb mõista Euroopa Majanduspiirkonna lepingu kohaldamiseks.

(¹) ELT C 158, 5.7.2003, ELT C 200, 23.8.2003.

EUROOPA KOHTU

(teine koda)

21. aprilli 2005. aasta otsus

liidetud kohtuasjades C-207/03 ja C-252/03 (High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division'i (Patents Court) ja Cour administrative'i eelotsusetaotlused): **Novartis AG jt versus Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks for the United Kingdom ja Ministre de l'Économie versus Millennium Pharmaceuticals Inc.** (¹)

(Patendiõigus — Ravimid — Ravimite täiendava kaitse tunnistus)

(2005/C 143/09)

(Kohtumenetluse keeled: inglise ja prantsuse)

Liidetud kohtuasjades C-207/03 ja C-252/03, mille esemeks on EÜ artikli 234 alusel High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division'i (Patents Court) (Suurbritannia, C-207/03) 6. mai 2003. aasta otsusega ja Cour administrative'i (Luksemburg, C-252/03) 3. juuni 2003. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotlused, mis saabusid Euroopa Kohtusse vastavalt 14. mail 2003 ja 13. juunil 2003, menetlustes Novartis AG (C-207/03), University College London, Institute of Microbiology and Epidemiology v. Comptroller-General of Patents, Designs

EUROOPA KOHTU

(teine koda)

21. aprilli 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-267/03 (Högsta domstolen'i eelotsusetaotlus): **Lars Erik Staffan Lindberg** (¹)

(Direktiiv 83/189/EMÜ — Tehnilistest standarditest ja eeskirjadest teatamise kord — Kohustus edastada tehniliste eeskirjade eelnõud — Siseriiklikud õigusnormid hasartmängude ja loteriide kohta — Mänguautomaadid — Keeld korraldada hasartmänge mänguautomaatidega, mis ei anna võitu sularahas kätte — "Önneratta" tüüpi mänguautomaat — Mõiste "tehnilised eeskirjad")

(2005/C 143/10)

(Kohtumenetluse keel: rootsi)

Kohtuasjas C-267/03, mille esemeks on Euroopa Kohtule EÜ artikli 234 alusel Högsta domstolen'i (Rootsi) 10. aprilli 2003. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotlus, mis saabus Euroopa Kohtusse 18. juunil 2003, Lars Erik Staffan Lindberg'i